



**McKinley School Site Council**

4-20-23, 5:30pm-6:30pm

[McKinley School Site Council Roster, 2022-2023](#)

[McKinley School Site Council Meeting Dates, 2022-2023](#)

Time Hora Thời gian	Agenda Topic Tema <b>Chủ đề</b>	Notes	Notas	Các ghi chú
5:30pm	<b>Welcome</b> /Bienvenida/ Chào mừng	Present at meeting: Griselda Pimentel, Lisa Bracamonte, Daniel Dennedy Frank, Thanh Ta, Gloria Molina, Nerely Campos, Sinthia Diaz	Presentes en la reunión: Griselda Pimentel, Lisa Bracamonte, Daniel Dennedy Frank, Thanh Ta, Gloria Molina, Nerely Campos, Sinthia Diaz	Có mặt tại buổi gặp mặt: Griselda Pimentel, Lisa Bracamonte, Daniel Dennedy Frank, Thanh Ta, Gloria Molina, Nerely Campos, Sinthia Diaz
5:35pm	<b>Overview and Approval of Agenda</b> /Resumen y aprobación de la agenda/Nghị trình Tổng quát và chấp thuận Nghị trình  <a href="#">Minutes from 3-23-23 SSC meeting</a> / notas de la reunión del SSC del 3-23-23 / Biên bản họp UBCK ngày 3-23-23	Griselda motioned to approve the agenda. Ms. Bracamonte seconded the motion. All approved.  Minutes from 3-23-23 meeting were reviewed.	Griselda hizo la moción de aprobar la agenda. La Sra. Bracamonte secundó la moción. Todo aprobado.  Se revisaron las actas de la reunión del 23-3-23.	Griselda ra hiệu thông qua chương trình nghị sự. Cô Bracamonte tán thành kiến nghị. Tất cả đã được phê duyệt.  Biên bản cuộc họp từ ngày 23-3-23 đã được xem xét lại.
5:40pm	<b>English Learner reclassification data and academic comparison data</b> / Datos de reclasificación de aprendices de inglés y datos de comparación académica/ Dữ liệu phân loại lại người	4.10% of EL students were reclassified so far this school year. District average is 10.8%.  District would like to reconsider how we are determining proficiency for reclassification..	4.10% de los estudiantes EL fueron reclasificados en lo que va del año escolar. El promedio del distrito es 10.8%.  	4,10% học sinh EL đã được phân loại lại cho đến nay trong năm học này. bình quân toàn huyện là 10,8%.  Học khu muốn xem xét lại cách chúng tôi xác định trình độ để phân loại lại..

	<p>học tiếng Anh và dữ liệu so sánh học thuật</p>	<p>Academic comparison data was reviewed. School would like to take a look at why math scores were slightly impacted.</p> <p>Eureka Math is the curriculum used K-5th. Griselda asked whether or not children could bring home math books because she noticed a positive difference in having math book accessible at home. Mr. Dennedy Frank shared that children have math workbooks in K-5th. Having the textbook at home could be beneficial to parents to help them support their children with homework.</p> <p>Ms. Ta shared that she sends home the "Parent Helper" and she has received some positive reviews from families in 2nd grade.</p> <p>School site council approved purchase of supplementary materials last meeting. Use of supplemental materials will be reviewed by school.</p>	<p>Al distrito le gustaría reconsiderar cómo estamos determinando la competencia para la reclasificación.</p> <p>Se revisaron los datos de comparación académica. A la escuela le gustaría ver por qué las calificaciones de matemáticas se vieron ligeramente afectadas.</p> <p>Eureka Math es el plan de estudios utilizado. Griselda preguntó si los niños podían o no traer libros de matemáticas a casa porque notó una diferencia positiva en tener libros de matemáticas accesibles en casa. El Sr. Dennedy Frank compartió que los niños tienen libros de trabajo de matemáticas en K-5th. Tener el libro de texto en casa podría ser beneficioso para los padres para ayudarlos a apoyar a sus hijos con la tarea.</p> <p>La Sra. Ta compartió que envía a casa el "Ayudante de padres" y que ha recibido algunas críticas positivas de las familias de segundo grado.</p> <p>El consejo del sitio escolar aprobó la compra de materiales suplementarios en la última reunión. La escuela revisará el uso de materiales complementarios.</p>	<p>Dữ liệu so sánh học thuật đã được xem xét. Nhà trường muốn xem xét lý do tại sao điểm môn toán bị ảnh hưởng nhẹ.</p> <p>Eureka Math là chương trình giảng dạy được sử dụng từ K-5. Griselda đã hỏi liệu trẻ em có thể mang sách toán về nhà hay không vì cô ấy nhận thấy sự khác biệt tích cực trong việc có sách toán ở nhà. Ông Dennedy Frank chia sẻ, học sinh từ mẫu giáo đến lớp 5 đều có sách bài tập toán. Có sách giáo khoa ở nhà có thể có lợi cho cha mẹ để giúp họ hỗ trợ con mình làm bài tập về nhà.</p> <p>Cô Tạ chia sẻ rằng cô đã gửi "Người giúp việc cho phụ huynh" về nhà và cô đã nhận được một số đánh giá tích cực từ các gia đình học sinh lớp 2.</p> <p>Hội đồng trường đã phê duyệt việc mua tài liệu bổ sung trong cuộc họp trước. Việc sử dụng các tài liệu bổ sung sẽ được nhà trường xem xét.</p>
5:50 pm	<p><b>State literacy grant (ELSB) updates</b> / Actualizaciones de la subvención estatal de alfabetización (ELSB) / Cập</p>	<p>11 students are signed up for after school intervention with Community Reading Buddies. 15 students have home kits with Cultivating literacy.</p>	<p>11 estudiantes están inscritos para intervención después de la escuela con Community Reading Buddies. 15 alumnos cuentan con kits para el hogar con Cultivando la lectoescritura.</p>	<p>11 học sinh đăng ký can thiệp sau giờ học với Community Reading Buddies. 15 học sinh có bộ đồ dùng học tập tại nhà Trau dồi chữ.</p>

	nhật trợ cấp xóa mù chữ của tiểu bang (ELSB)	TOSA positions discussed: SEAL Coach Literacy Coach (this year combined) SSS—this year: literacy intervention  SSS—next year: literacy and math intervention may be best	Posiciones de TOSA discutidas: Entrenador SEAL Entrenador de alfabetización (este año combinado) SSS—este año: intervención de alfabetización  SSS—próximo año: la intervención de lectoescritura y matemáticas puede ser la mejor	Các vị trí TOSA đã thảo luận: Huấn luyện viên SEAL Huấn luyện viên đọc viết (năm nay kết hợp) SSS—năm nay: can thiệp xóa mù chữ  SSS—năm tới: can thiệp đọc viết và toán học có thể là tốt nhất
5:55pm	<b>ATSI status for attendance rates for Students with Disabilities / Estado ATSI para índices de asistencia para estudiantes con discapacidades / Tình trạng ATSI cho tỷ lệ chuyên cần của Học sinh Khuyết tật</b>	14 of 16 schools in the district have reached Additional Targeted Support and Improvement (ATSI) status. McKinley qualified as not making enough progress in attendance for students with disabilities.	14 de 16 escuelas en el distrito han alcanzado el estatus de Mejora y Apoyo Específico Adicional (ATSI). McKinley calificó como no progresar lo suficiente en la asistencia de los estudiantes con discapacidades.	14 trong số 16 trường học trong học khu đã đạt được trạng thái Hỗ trợ và Cải thiện Mục tiêu Bổ sung (ATSI). McKinley đủ điều kiện là không đạt đủ tiến bộ trong việc đi học chuyên cần cho học sinh khuyết tật.
6:00 pm	<b><u><a href="#">2023-2024 School Plan for Student Achievement (SPSA) planning and approval (Jamboard with staff input) / Planificación y aprobación del Plan Escolar para el Logro Estudiantil (SPSA) 2023-2024 / Lập kế hoạch và phê duyệt Kế hoạch Thành tích Học sinh (SPSA) của Trường 2023-2024</a></u></b>	Council reviewed previous meeting's notes. Griselda shared that she would like to set aside funds for a yearbook. Principal shared this could happen for next year. Griselda motioned to approve the funds for a yearbook. Ms. Casey seconded the motion. Motion approved.  Draft SPSA goals were reviewed. School would like to use cohort data for goal number 1. Nerely motioned to approve 1st goals for next year. Griselda seconded the motion. Motion was approved.	El Consejo revisó las notas de la reunión anterior. Griselda compartió que le gustaría reservar fondos para un anuario. El director compartió que esto podría suceder para el próximo año. Griselda hizo la moción para aprobar los fondos para un anuario. La Sra. Casey secundó la moción. Moción aprobada.  Se revisaron los objetivos preliminares del SPSA. A la escuela le gustaría usar los datos de la cohorte para la meta número 1. Nerely hizo la moción para aprobar las primeras metas para el próximo año. Griselda secundó la moción. Se aprobó la moción.	Hội đồng đã xem xét các ghi chú của cuộc họp trước đó. Griselda chia sẻ rằng cô muốn dành quỹ để làm một cuốn kỷ yếu. Hiệu trưởng chia sẻ điều này có thể xảy ra cho năm tới. Griselda ra hiệu phê duyệt kinh phí cho một cuốn kỷ yếu. Cô Casey tán thành kiến nghị. Chuyển động đã được phê duyệt.  Dự thảo mục tiêu SPSA đã được xem xét. Trường muốn sử dụng dữ liệu nhóm cho mục tiêu số 1. Gần như không được đề nghị phê duyệt các mục tiêu đầu tiên cho năm tới. Griselda tán thành chuyển động. Chuyển động đã được phê duyệt.

		<p>Draft Culture and Climate Goals were reviewed.  Sinthia shared concerns with challenges that came with Covid protocols over the past year. Mr. Dennedy Frank shared that some protocols are now more relaxed as the pandemic changes to endemic.  Griselda motioned to approve 2nd goals for next year.  Nerely seconded the motion.  Motion approved.</p> <p>Draft Family and Community Engagement goals were shared.  Griselda motioned to approve 3rd goals for next year.  Sinthia seconded the motion.  Motion approved.</p> <p>SPSA budget for the 2023-2024 school year was reviewed.</p> <p>Gloria motioned to approve Academic strategies.  Nerely Seconded the motion.  Motioned approved.</p> <p>Lisa Motioned to approve culture and climate strategies and family engagement strategies.  Gloria seconded the motion.  Motion approved.</p> <p>Ms. Ta shared some ideas to celebrate 6th grade promotion. Free T-shirt with "Class of 2023" as well as a whole school send off.  Griselda shared an idea to have students who participate in school</p>	<p>Se revisó el borrador de los Objetivos de Cultura y Clima.  Sinthia compartió preocupaciones sobre los desafíos que surgieron con los protocolos de Covid durante el año pasado. El Sr. Dennedy Frank compartió que algunos protocolos ahora son más relajados a medida que la pandemia cambia a endémica.  Griselda hizo la moción para aprobar las segundas metas para el próximo año.  Nerely secundó la moción.  Moción aprobada.</p> <p>Se compartieron los objetivos preliminares de participación de la familia y la comunidad.  Griselda hizo la moción para aprobar la tercera meta para el próximo año.  Sinthia secundó la moción.  Moción aprobada.</p> <p>Se revisó el presupuesto de SPSA para el año escolar 2023-2024.</p> <p>Gloria hizo la moción para aprobar las estrategias académicas.  Nerely secundó la moción.  Aprobado por moción.</p> <p>Lisa hizo la moción para aprobar las estrategias de cultura y clima y las estrategias de participación familiar.  Gloria secundó la moción.  Moción aprobada.</p> <p>La Sra. Ta compartió algunas ideas para celebrar la promoción de sexto grado. Camiseta gratis con "Clase de 2023", así como una despedida de</p>	<p>Dự thảo các Mục tiêu về Văn hóa và Khí hậu đã được xem xét.  Sinthia đã chia sẻ những lo ngại về những thách thức xảy ra với các giao thức Covid trong năm qua. Ông Dennedy Frank chia sẻ rằng một số quy trình hiện đã được nới lỏng hơn khi đại dịch chuyển thành đại dịch.  Griselda ra hiệu thông qua mục tiêu thứ 2 cho năm tới.  Nerely tán thành chuyển động.  Chuyển động đã được phê duyệt.</p> <p>Dự thảo các mục tiêu Tham gia của Gia đình và Cộng đồng đã được chia sẻ.  Griselda ra hiệu phê duyệt mục tiêu thứ 3 cho năm tới.  Sinthia tán thành kiến nghị.  Chuyển động đã được phê duyệt.</p> <p>Ngân sách SPSA cho năm học 2023-2024 đã được xem xét.</p> <p>Gloria ra hiệu phê duyệt các chiến lược Học thuật.  Nerely Seconded chuyển động.  Kiến nghị đã được phê duyệt.</p> <p>Lisa Đã đề nghị phê duyệt các chiến lược về văn hóa và khí hậu cũng như các chiến lược về sự tham gia của gia đình.  Gloria tán thành chuyển động.  Chuyển động đã được phê duyệt.</p> <p>Cô Tạ chia sẻ một số ý tưởng để ăn mừng việc lên lớp 6. Áo thun miễn phí có dòng chữ "Class of 2023" cũng như lời tiễn đưa toàn trường.</p>
--	--	---	---	---

		<p>reading challenges receive lunch with the principal. Strategies were added.</p> <p>Griselda motioned to approve 2023-2024 SPSA. Sinthia seconded motion. All approved.</p>	<p>toda la escuela. Griselda compartió una idea para que los estudiantes que participan en los desafíos escolares de lectura reciban un almuerzo con el director. Se agregaron estrategias.</p> <p>Griselda hizo la moción de aprobar el SPSA 2023-2024. Sinthia secundó la moción. Todo aprobado.</p>	<p>Griselda đã chia sẻ một ý tưởng để những học sinh tham gia các thử thách đọc sách ở trường được ăn trưa với hiệu trưởng. Các chiến lược đã được thêm vào.</p> <p>Griselda ra hiệu phê duyệt SPSA 2023-2024. Chuyển động biệt phái Sinthia. Tất cả đã được phê duyệt.</p>
6:25pm	<b>Review of SSC future meeting schedule (change to another day?)/</b> Revisión del calendario de reuniones futuras del SSC / Rà soát lịch họp sắp tới của SSC	Approval of Literacy Grant annual report by last meeting.	Aprobación del informe anual de la Subvención de Alfabetización en la última reunión.	Phê duyệt báo cáo hàng năm của Literacy Grant trong cuộc họp trước.
6:28pm	<b>Closing/Clausura/Bế mạc</b>	Griselda motioned to adjourn meeting. Gloria Seconded the motion. All approved.	Griselda hizo la moción de levantar la sesión. Gloria secundó la moción. Todo aprobado.	Griselda ra hiệu hoãn cuộc họp. Gloria Tán thành kiến nghị. Tất cả đã được phê duyệt.

Spanish Translation/Interpretado en español por : Daniel Dennedy-Frank